

Marhuatspeni: El servir sagrado de los p'urhepecha

Claudia Alejandra Pureco Sánchez¹

El Colegio de Michoacán A.C.

Reseña de libro

Cortes, M.J.C. (2019). *Marhuatspeni: El servir sagrado entre los p'urhépecha*. IIH-UMSNH, COLMICH. ISBN COLMICH 978-607-544-083-5 / ISBN UMSNH 978-607-542-107-0, pp. 150.

Material original autorizado para su primera publicación en el Journal de Ciencias Sociales, Revista Académica de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Palermo



Resumen: La obra *Marhuatspeni: El servir sagrado de los p'urhépecha* es una reflexión sobre el Buen Vivir desde la cultura y la lengua p'urhepecha traducido como *Sesi Irekani*. Una obra multidisciplinaria que propone dar cuenta del arte de dar y darse en comunidad como una de las columnas vertebrales de la vida de los p'urhepecha que habitan en el Estado de Michoacán, México, esta obra muestra cómo el servicio, el gusto y la responsabilidad han traspasado el tiempo, las fronteras y los géneros, los textos aquí escritos son una aportación más a los proyectos de inclusión de pueblos y comunidades indígenas a la discusión académica y la diversidad cultural.

Hace poco más de una década, el concepto *Buen Vivir* irrumpió en la escena política y académica internacional, alcanzando incluso reconocimiento constitucional en Ecuador

¹ Licenciada en etnohistoria, maestra y doctora en Antropología Social por el Colegio de Michoacán, líneas de investigación: Movimientos autónomos en Michoacán siglo XXI. Coordinadora del Grupo kw'aniskuyarhani (Estudiosos del pueblo purhépecha de Michoacán, México). Correo electrónico: tziziki@yahoo.com

(2008) y Bolivia (2019). Un concepto que nació como resultado de las movilizaciones ciudadanas como una crítica a las concepciones usuales de desarrollo en los países andinos de América del Sur. Las ideas del *Buen Vivir* son un conjunto de propuestas alternativas centradas en el bienestar, un proyecto que articula cientos de saberes indígenas, así como otros que provienen de ciertas corrientes críticas dentro de la modernidad occidental.

En esta propuesta, los saberes indígenas, son determinantes para entender las propuestas del *Buen Vivir*, las cuales no defienden el regreso al pasado postcolonial, sino que propone enmarcarse en contextos culturales, históricos y ecológicos particulares, por lo tanto, es una propuesta que se enmarca en lo pluricultural. Es por eso que no acepta que la historia se piense como un proceso lineal único, sino como múltiples historias, con distintas direccionalidades (García, 2016). Así esta visión del mundo no rechaza los conocimientos occidentales, ni la división sociedad/naturaleza sino se conciben como campos que se superponen y se encuentran íntimamente asociados (García, 2016).

En esta reflexión se enmarca el libro *Marhuatspeni: El servir sagrado entre los p'urhepecha*, coordinado por Juan Carlos Cortés Máximo y textos de Pedro Márquez Joaquín, Juan Carlos Cortes Máximo, Alicia Lemus Jiménez, Juan Gallardo Ruiz, Jorge Amós Martínez Ayala y Oscar Valdovinos Marcelino, acompañado de un video de Raúl Máximo Cortes en el cual los autores analizan el concepto de *marhuatspeni* que en la lengua p'urhépecha se traduce como: “servir a la gente”. Una reflexión que parte de un interés más profundo, que se originó a raíz de la discusión del concepto de *Juramukua* entendida como: “mandato y obediencia”, el cual, al ser adquirido por una persona, éste tiene la finalidad de mantener la armonía de los seres humanos y de todos los seres vivientes. Sin embargo, la *juramukua* no sólo debía ser entendida como mandato y obediencia sino también como *marhuatspeni*, es decir: “mandar obedeciendo a fin de servir a la gente”.

La obra: Analizar “aquello que ha permitido que la sociedad p'urhepecha se mantenga viva en el devenir histórico, a partir del uso de la lengua como vehículo para comprendernos en el presente y en el pasado, y asegurar la continuidad de los p'urhépecha” (Cortes, 2019, p.9), surgió en el Seminario de Cultura P'urhépecha (SECUPU) en el año 2014. El objetivo del seminario fue: “comprender, entender, conocer y explicarse los fenómenos desde la cultura propia, lo que implica entender nuestro modo de ver. ¿Cómo los conceptos, las palabras, las clasificaciones, la taxonomía se pueden hacer aplicando la técnica, pero desde la cultura?” (Cortes, 2019, p.9). Los autores se propusieron como meta generar metodologías de construcción del conocimiento con base en la lengua y la cultura p'urhepecha desde la etnohistoria, la antropología, la lingüística y la sociología, dialogando con elementos teóricos y la bibliografía pertinente. Es decir, una metodología con responsabilidad social y multidisciplinaria que rescataba el *Sesi Irekan,i* traducido como “buen vivir” desde la lengua y

cultura p'urhepecha, para lo que acuñaron el concepto de *Ambonhascaquarheparini* o: “caminar en el propio entendimiento” como guía de las investigaciones.

El resultado de dichas discusiones y reflexiones, desde el propio entendimiento, se logró a través tres “entradas”: (1) el estudio del concepto *marhuatspeni*, y sus expresiones prácticas; (2) *marhuatspeni* y las relaciones de parentesco, su contribución a la unidad familiar, de barrio, de comunidad e intercomunitaria; (3) *marhuatspeni* y la manera en que ésta se desenvuelve en sociedades con población migrante.

De Manaratspekua a Marhuatspekua: El caso del Jefe de Tenencia, escrito por Pedro Márquez Joaquín (El Colegio de Michoacán)² propone mostrar cómo la concepción de servicio existe desde los antiguos pobladores de Michoacán a partir de un recorrido histórico desde las fuentes coloniales como la *Relación de Michoacán*, el *Vocabulario* de Maturino Gilberti, el *Diccionario* de Juan Bautista de Lagunas, el *Thesoro de la Lengua castellana o española* de Covarrubias y el *Thesoro Spiritual de la Lengua de Michoacán* (1558). También utilizó los trabajos de Maturino Gilberti para mostrar como los antiguos p'urhepecha daban servicio a los dioses y a los hombres en reciprocidad, argumentando que esta tradición es propia de la cultura y que se ha preservado en el tiempo hasta convertirse hoy en una de las columnas vertebrales del *dar y darse* en comunidad entre las autoridades tradicionales contemporáneas, quienes refieren asumir con “gusto y satisfacción” su cargo.

“El costumbre” de Marhuatspeni entre los componentes de una jurisdicción p'urhepecha: El hospital de Santa Fe de la Laguna de Juan Carlos Cortés Máximo (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo)³ propone analizar el funcionamiento del *marhuatspeni* en el pueblo-hospital de Santa Fe antiguo asentamiento de *Ueamuo* durante la época virreinal, mostrando como la *uinapekua* (fuerza) del hospital de Santa Fe se mantuvo viva a través de la *marhuatspekua* sustentada en la red de relaciones y vínculos de parentesco que se sellaba a lo largo del ciclo festivo socio- religioso más allá de las límites de la comunidad.

El *lurixo* (u hospital) y su organización quiroguiana fueron central para fomentar el dar y recibir de manera recíproca en comunidad, una práctica que sobrevivió a través el tiempo con sus cambios y adaptaciones y que continúa permeando la vida social, política, económica y cultural de los p'urhepecha de Santa Fe de la Laguna y sus barrios anexos.

La participación de las esposas de migrantes y la resignificación de Marhuatspekua (servicio a la gente) en el Sistema de Cargos Religiosos, es el texto que nos ofrece Alicia Lemus Jiménez (Universidad Pedagógica Nacional 161- Morelia)⁴ en el que analiza cómo la

² Pedro Márquez Joaquín es originario de la comunidad p'urhepecha de Cheranástico.

³ Juan Carlos Cortés Máximo es originario de la comunidad p'urhepecha de Santa Fe de la Laguna.

⁴ Alicia Lemus Jiménez es originaria de la comunidad p'urhepecha de Cherán.

migración de indígenas a los Estados Unidos ha tenido múltiples impactos en las comunidades p'urhepecha y el sistema normativo de cargos. A través de un estudio de caso de la comunidad de Ahuiran, (Municipio de Paracho), la autora expone las múltiples formas en que las mujeres prestan servicio a la comunidad a través del sistema de cargos religiosos en ausencia de sus esposos migrantes. A lo largo del texto se muestra cómo la migración ha ido modificando la *Pintekua* (costumbre) para ocupar un cargo en la comunidad, y cómo esta se ha ido flexionando para adaptarse a las nuevas necesidades.

Alicia Lemus nos habla de las *kutsimitiecha* (ancianas), la *Nana Jendi* y las *Terunchi nandiecha* como cargos adquiridos por mujeres al interior de la comunidad, quienes a su vez se vinculan con sus esposos migrantes en los Estados Unidos y así cumplir con su cargo o servicio frente a la comunidad. Para la autora, la migración “deja de ser vista como un movimiento de personas de un país a otro, y es conceptualizada como un proceso que implica múltiples desplazamientos, que se acompañan de un constante intercambio de ideas, recursos, discursos y símbolos” (p. 68). Así, la reproducción del Sistema de Cargos se convierte en un pacto sagrado entre el carguero y el santo, y es a través de la *marhuatspekua* que éste tiene sentido, pues se da y se recibe en reciprocidad aún en contextos migratorios.

El “destino” social o “misión” del Tsinájpiri o curador P'urhepecha, de Juan Gallardo Ruiz (INAH-Centro Regional Michoacán), es un texto centrado en los hechiceros, adivinos, rezanderos y soñadores como especialistas en la intermediación con la sociedad, las entidades anímicas de las personas y las entidades extrahumanas. El papel de los y las *Tsinájpiri* entre las comunidades p'urhepecha es central. No sólo en el ámbito de la curación, sino en toda la vida social, ya que ayudan a la resolución de los problemas familiares y sociales, así como en desavenencias en las relaciones de las personas con el mundo espiritual.

Refiere el autor que la mayoría de quienes adquieren reconocimiento como *Tsinájpiri*, suelen ser mujeres y hombres mayores o personas ancianas, principalmente bilingües. La información recabada de Juan Gallardo proviene de las comunidades de Cherán, Pichátaro, Sevina, Nahuátzen, Turícuaro, Ahuiran, Quinceo, San Lorenzo, Capacuaro, Caltzontzin, Santo Tomás, Carapan, Acachuén, Ichán, Tacuro, Huancito, Ucazanástakua, Ihuatzio, Puácuaro, Ajuno y Cuanajo, comunidades que se localizan en el territorio p'urhépecha, dividido en cuatro subregiones: El Lago, La Sierra, La Cañada de los Once Pueblos y la Ciénega de Zacapu.

“Tocar la faena” La Música como servicio familiar y comunitario de Jorge Amós Martínez Ayala (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo) y Óscar Valdovinos

Marcelino⁵ (Universidad Intercultural Indígena de Michoacán-Comunidad de Ihuatzio), proponen mostrar cómo los procesos de individualización se pueden analizar a través del cambio musical y del consumo de música comercial, disgregando conceptos como *sirankua* (linaje familiar), *uapatsekua* (territorialidad patrimonial) y *marhuatspekua* (servicio comunitario). Los autores hacen un recorrido histórico sobre la adquisición del gusto musical entre los p'urhepecha desde la Colonia, centrando su atención en los contextos rituales y religiosos donde la actividad musical se desplegaba como un servicio a la comunidad y a los santos, convirtiéndose hoy en una mercancía que tiende a desvincularse poco a poco de la *marhuatspekua*, del mismo modo que a los *kustaticha* (músicos) del servir en reciprocidad.

Finalmente, el libro contiene un disco realizado por Raúl Máximo Cortes⁶, acerca del servir sagrado que ocurre en Santa Fe de la Laguna y Sevina, el material audiovisual muestra la percepción de la gente sobre la *marhuatspekua* y su vinculación con la familia extensa, el barrio y la comunidad, así como el servicio dado a las divinidades lo que paralelamente se refleja en dar servicio a la *Ireta* (pueblo).

Referencias

García, Q. F. (2016). *El Buen Vivir como paradigma societal alternativo*. Economistas sin Fronteras.

⁵ Oscar Valdovinos Marcelino es originario de la comunidad p'urhepecha de Ihuatzio.

⁶ Raúl Máximo Cortés es originario también de Santa Fe de la laguna.